|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/39 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  9 August 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования   
правил в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения   
и световой сигнализации**

**Восьмидесятая сессия**

Женева, 23–26 октября 2018 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Правила № 37 (лампы накаливания) ООН,   
Правила № 99 (газоразрядные источники света) ООН,   
Правила № 128 (****источники света на светоизлучающих   
диодах) и Сводная резолюция по общей спецификации   
для категорий источников света**

Предложение по дополнению [9] к первоначальному варианту Правил № 128 (источники света на светоизлучающих диодах)

Представлено целевой группой по альтернативным и модифицированным устройствам (ЦГ по АМ)[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен целевой группой по альтернативным и модифицированным устройствам (ЦГ по АМ) в качестве пересмотренного варианта предложения, разработанного экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ), в котором вводятся предписания и технические требования к испытаниям альтернативных источников света на светоизлучающих диодах (СИД). Настоящее предложение представляет собой обновленный вариант документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/21, рассмотренного Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят восьмой сессии, и в нем учтены замечания, поступившие от нескольких договаривающихся сторон. Были также приняты во внимание замечания, изложенные на семьдесят девятой сессии GRE, а также проекты поправок в документах ECE/TRANS/WP.29/2018/30 и   
  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/21. Изменения к существующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Включить новый пункт 2.2.2.4 следующего содержания:*

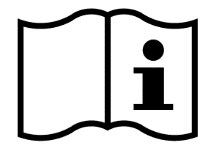
«**2.2.2.4 документы в случае альтернативных источников света на СИД с указанием:**

**a) отображаемой информации; и**

**b) инструкций, содержащихся в упаковке альтернативных источников света на СИД для розничной продажи.**»

*Включить новый пункт 2.3.1.5* следующего содержания:

«**2.3.1.5 в случае альтернативных источников света на СИД следующее обозначение**[[2]](#footnote-2)**:**

****»

*Включить новый пункт 3.12* следующего содержания:

«**3.12 Альтернативные источники света на СИД – дополнительные требования**

**3.12.1 Измерение силы электрического тока, питающего альтернативный источник света на СИД, проводят при окружающей температуре (23 ± 2) °C в условиях неподвижного воздуха по истечении 1 и по истечении 30 минут функционирования при подаче испытательного напряжения.**

**Измеренные значения силы электрического тока должны находиться в пределах, указанных в соответствующей спецификации в приложении 1.**

**3.12.2 Альтернативный источник света на СИД должен отвечать техническим требованиям, предъявляемым к электрическому/  
электронному сборочному узлу (ЭСУ) и указанным в Правилах № 10 и сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа.**

**3.12.3 Альтернативный источник света на СИД в течение 2 миллисекунд или меньше после включения не должен излучать свет.**

**3.12.4 Коррелированная цветовая температура**[[3]](#footnote-3) **альтернативных источников света на СИД**, **излучающих белый свет,** **должна составлять не более 3 000 K, если в соответствующей спецификации приложения 1 для источников света с указанной более высокой коррелированной цветовой температурой не приведена надлежащая ключевая информация.**

**3.12.5 Альтернативный источник света на СИД должен быть оснащен цоколем для недопущения его неправильного использования с учетом требований, приведенных в соответствующей спецификации приложения 1. Выполнение этого условия проверяется технической службой.**»

*Включить новый пункт 4* следующего содержания:

«4. Требования к упаковке альтернативных  
 источников света на СИД

**4.1 На каждой упаковке указывают следующую информацию:**

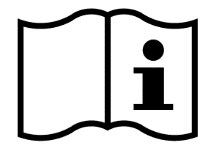
**4.1.1 торговое наименование или товарный знак изготовителя;**

**4.1.2 номинальное напряжение;**

**4.1.3 обозначение альтернативного источника света на СИД;**

**4.1.4 код официального утверждения;**

**4.1.5 следующее обозначение**[[4]](#footnote-4)**:**

****

**4.2 Каждая упаковка содержит инструкции на одном из официальных языков текста Соглашения 1958 года (т. е. английском, русском или французском), а также на языке страны, в которой предполагается ее реализация:**

**4.2.1 указывающие, что данный альтернативный источник света на СИД пригоден для установки в лампах на транспортных средствах, если как лампы, так и транспортное средство, в которых предполагается его установка, официально утверждены для использования этого альтернативного источника света на СИД;**

**4.2.2 указывающие веб-адрес(а), на котором(ых) изготовитель источника света на СИД публикует обновленный(ые) перечень(перечни) функций световой сигнализации, предусмотренных на моделях транспортных средств, обозначенных, по крайней мере, при помощи торговой марки, типа, названия модели и периода изготовления и официально утвержденных для использования этого альтернативного источника света на СИД;**

**4.2.3 содержащие ссылки на маркировку лампы и инструкции, передаваемые с транспортным средством;**

**4.2.4 указывающие специализированные пункты технического обслуживания или ремонта на тот случай, если порядок применения альтернативного источника света на СИД не ясен;**

**4.2.5 содержащие удобочитаемое предупреждение о том, что если этот альтернативный источник света на СИД не используется в соответствии с инструкциями, нанесенными на его упаковке,  
и с инструкциями, передаваемыми с транспортным средством, то этот альтернативный источник света на СИД может вызвать сбой в электросистеме транспортного средства и/или создать эксплуатационный риск и/или риск с точки зрения безопасности дорожного движения.**

**4.3 Изготовитель передает упомянутые в пункте 4.2 инструкции для отображения в пунктах реализации без вскрытия упаковки.**»

*Прежние пункты 4–7, подпункты и ссылки в них,* изменить нумерацию на 5–8.

*Прежний пункт 4.1,* изменить нумерацию на 5.1, а текст следующим образом:

«~~4.~~**5**.1 Официально утвержденные на основании настоящих Правил источники света СИД должны быть изготовлены таким образом, чтобы они соответствовали официально утвержденному типу, отвечая требованиям в отношении маркировки и техническим предписаниям, предусмотренным в пункте 3 ~~выше~~ и в приложениях 1, 4 и 5 к настоящим Правилам.

**Кроме того, информация на упаковках и инструкции, касающиеся альтернативных источников света на СИД и содержащиеся в их упаковке для розничной торговли, должны соответствовать требованиям, изложенным в пункте 4.**»

*Новый пункт 5,* включить новый пункт 5.3.7 следующего содержания:

«**5.3.7 ведет учет перечней, в том числе модификаций и дат модификаций, публикуемых на его веб-страницах, указанных пункте 4.2.3.**»

*Приложение 4, вводную часть* изменить следующим образом:

«В случае источников света на СИД всех категорий, оснащенных встроенными устройствами отвода тепла, измерение проводят **в условиях неподвижного воздуха** при окружающей температуре (23 ± 2) °C ~~в условиях неподвижного воздуха~~ **и при дополнительных более высоких значениях окружающей температуры – если это указано в спецификации соответствующего источника света в приложении 1**. Для целей этих измерений необходимо предусмотреть наличие минимального свободного пространства, определенного в соответствующих спецификациях.

В случае источников света на СИД всех категорий, для которых определяется температура Tb, измерение проводят путем стабилизации температуры в точке Tb на конкретном уровне, указанном в спецификации для данной категории…»

*Приложение 5, пункт 1* изменить следующим образом:

«1. Общие положения

Требования в отношении соответствия считают выполненными, если фотометрические, геометрические, оптические и электрические характеристики продукции находятся в пределах допусков, предусмотренных для источников света на СИД серийного производства в соответствующих спецификациях приложения 1, **в** ~~и~~ соответствующих спецификациях для цоколей, **а в случае альтернативных источников света на СИД соблюдены предъявляемые к ним дополнительные требования по пункту 3.12.**»

*Приложение 6, таблица 1*, включить внизу следующую дополнительную строку:

«Таблица 1  
**Характеристики**

| *Группы характеристик* | *Объединение*\* *протоколов  испытаний по типам  источников света на СИД* | *Минимальный размер  12-месячной выборки по группам*\* | *Приемлемый уровень  несоответствия  по группам характеристик  (в %)* |
| --- | --- | --- | --- |
| Маркировка, четкость и стойкость | Все типы с одинаковыми внешними размерами | 315 | 1 |
| Внешние размеры источника света на СИД (за исключением цоколя/основания) | Все типы одной и той же категории | 200 | 1 |
| Размеры цоколей и оснований | Все типы одной и той же категории | 200 | 6.5 |
| Размеры светоизлучающей поверхности и внутренних элементов\*\* | Все источники света на СИД одного типа | 200 | 6.5 |
| Первоначальные значения мощности, цвета и светового потока\*\* | Все источники света на СИД одного типа | 200 | 1 |
| Нормализованная сила света или нормализованное распределение кумулятивного светового потока | Все источники света на СИД одного типа | 20 | 6.5 |
| Электрический ток\*\*\* | Все источники света на СИД одного типа | 20 | 1 |

\* Как правило, оценка охватывает источники света на СИД серийного производства, изготавливаемые отдельными предприятиями. Изготовитель может объединять протоколы в отношении одного и того же типа источников света, изготавливаемых несколькими предприятиями, если на них используется одинаковая система контроля и управления качеством.

\*\* Если источник света на СИД состоит из нескольких функций светоизлучения, то группа характеристик (размеры, мощность, цвет и световой поток) применяется в отношении каждого элемента в отдельности.

\*\*\* **Только альтернативные источники света на СИД.**»

II. Обоснование

1. Первоначально настоящее приложение было разработано и представлено БРГ к семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессиям GRE. Оно было рассмотрено целевой группой по альтернативным и модифицированным устройствам (ЦГ по АМ) GRE. В результате ЦГ по АМ предложила внести в него поправки. Были приняты во внимание замечания, изложенные на предыдущих совещаниях GRE. Для недопущения неправильного использования введено предписание о цоколе.

2. Настоящее предложение об источнике света включает (с поправками):

a) проект предложения о включении соответствующих положений в Правила № 128 ООН;

b) проект предложения о включении в Сводную резолюцию (СР.5) спецификаций для новой категории PY21W/СИД на основе технологии СИД;

c) критерии эквивалентности в качестве руководства для целей определения спецификаций применительно к альтернативным светодиодным источникам света (неофициальный документ GRE-80-02); эти руководящие указания предполагается разместить, с одобрения GRE, на ее веб-сайте под рубрикой «Справочные документы» по аналогии с критериями для новых источников света с нитью накала для фар (документ GRE-77-04); кроме того, эти критерии разрабатываются для включения в издание Международной электротехнической комиссии, МЭК 60810;

d) проект предложения для МЭК относительно системы цоколя/патрона в источнике света на СИД категории PY21W/LED только для информирования GRE (GRE-80-03) для демонстрации функции блокировки и отличий от системы цоколя/патрона в случае аналогичного источника света с нитью накала категории PY21W.

3. Настоящий документ содержит поправки к первоначальному предложению БРГ (документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/21) в отношении:

a) замечаний, изложенный в ходе предыдущих сессий;

b) документа ECE/TRANS/WP.29/2018/30, касающегося предложений об использовании источников света на СИД для переднего освещения, с редакционными поправками к этому предложению;

c) документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/21, касающегося кода официального утверждения и маркировки официального утверждения, с редакционными поправками к этому предложению;

d) требований о соответствующей упаковке;

e) изменения порядка следования подпунктов в пункте 4.2;

f) указания и описания «веб-сайтов».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)
2. ISO 7000, обозначение 1641. [↑](#footnote-ref-2)
3. **Стандарт МКО S 017/E: 2011: МСС «Международный светотехнический словарь»  
   или онлайновая версия МСС (eILV); термин 17-258.** [↑](#footnote-ref-3)
4. ISO 7000, обозначение 1641. [↑](#footnote-ref-4)